

Contragel grün®

Gebrauchsanweisung (Bitte aufbewahren!)

Contragel grün® ist ein kontrazeptives Gel zur Anwendung mit Diaphragmen und Portio-Kappen aus Naturkautschuklatex oder Silikon

Anwendung

Vor dem Einführen in die Scheide geben Sie ca. einen Teelöffel (ca. 4 ml) Contragel grün® in das Diaphragma oder die Portiokappe. Beachten Sie hierzu die jeweilige Gebrauchsanweisung Ihres Diaphragmas oder Ihrer Portiokappe.

Das Zellulosegel bildet eine zusätzliche mechanische Barriere zwischen dem Diaphragma (oder einer Portio Kappe) und dem Muttermund. Die Milchsäure mit ihrem physiologischen pH-Wert von 3,8 hat einen motilitätshemmenden Effekt auf die Spermien – sie werden also in ihrer Vorwärtsbewegung verlangsamt bzw. gestoppt.

Zusammensetzung

Contragel grün®
Wasser, Milchsäure, Natriumlactat, Zellulose, Sorbinsäure

Lagerung Contragel grün®

Trocken bei 4°C bis 25°C lagern. Tube immer verschlossen halten. Mindesthaltbarkeit: Siehe Aufdruck auf der Tube.

 Nach dem Öffnen innerhalb von 3 Monaten verbrauchen.

Nebenwirkungen Contragel grün®

Contragel grün® verträgt sich aufgrund des pH-Wertes gut mit der Scheidenflora. Es kann so lang und so häufig wie gewünscht angewendet werden. Sollten sie Beeinträchtigungen bei der Anwendung beobachten, beenden Sie den Gebrauch von Contragel grün® und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Unverträglichkeiten

Contragel grün®
Es liegen keine Rückmeldungen zu Unverträglichkeiten vor.

Hinweis

Contragel grün® bietet **KEINEN** Schutz vor sexuell übertragbaren Krankheiten. Es ist nur zusammen mit der Anwendung eines Diaphragmas (z.B. Caya®contoured diaphragm) oder einer Portio-Kappe wirksam. Als Verhütungsgel allein angewandt, ohne mechanische Barriere, ist Contragel grün® **KEINE** sichere Verhütungsmethode. Contragel grün® ist wasserlöslich und verträglich mit Kondomen aus Naturkautschuk oder Polyurethan.



DeltaMed GmbH
Raiffeisenstr. 8a, 61169 Friedberg
Deutschland



0124
Medizinprodukt

Made in Germany

Vertrieb:

Kessel GmbH
Kelsterbacher Str. 28
64546 Mörfelden/Walldorf
Deutschland
Telefon.: +49 (0) 6105 20 37 20
www.medintim.de

PZN 04116596
EAN 4013273000208

Contragel green®

Instructions for use (Please keep this leaflet!)

Contragel green® is a contraceptive gel for use with natural latex rubber or silicone diaphragms and cervical caps.

Application

Before inserting into the vagina, place about one teaspoonful (about 4 ml) of Contragel green® in the diaphragm or cervical cap. Then follow the instructions for inserting the diaphragm or cervical cap.

The cellulose gel creates an additional mechanical barrier between the diaphragm (or a cervical cap) and the uterine orifice.


The lactic acid with its physiological pH of 3.8 has a motility inhibiting effect on the sperm - they are slowed in their forward movement or stopped.

Composition

Water, lactic acid, sodium lactate, cellulose, sorbic acid

Storage

Store in a dry place between 4°C and 25°C. Always keep the tube closed. For minimum shelf-life, see printing on tube.

 Use within 3 months of opening.

Side effects

Contragel green®, because of its pH, is well tolerated by the vaginal flora. It can be used for as long and as often as required. If any problems arise when using Contragel green®, please stop using it and consult your doctor or pharmacist.

Contraindications

There have been no reports of women experiencing side effects during the use of Contragel green®.

Important

Contragel green® offers **NO** protection against sexually transmitted diseases. It is only effective when used together with a diaphragm (e.g. Caya®contoured diaphragm) or a cervical cap. **Contragel green® IS NOT** a safe contraceptive method when used alone without a mechanical barrier. **Contragel green®** is soluble in water and is compatible with natural latex rubber or polyurethane condoms.



DeltaMed GmbH
Raiffeisenstr. 8a, 61169 Friedberg
Germany



0124
medical device

Made in Germany

Distributor:

Kessel GmbH
Kelsterbacher Str. 28
64546 Mörfelden/Walldorf
Germany
Telefon.: +49 6105 20 37 20
www.medintim.de

EAN 4013273000208
Z-Index 15185214

Contragel groen®

Gebruiksaanwijzing (Bewaar deze bijsluiter!)

Contragel groen® is een anticonceptie-gel voor gebruik in combinatie met pessaria en portiokapjes van latex of silicone.

Gebruik

Smeer vóór het inbrengen in de vagina ongeveer 4 ml (een theelepel) Contragel groen® op het pessarium of het portiokapje. Neem hierbij ook altijd de gebruiksaanwijzing van uw pessarium of portiokapje in acht.


De cellulosegel vormt een extra mechanische barrière tussen het pessarium (of een cervixkapje) en de baarmoedermond. Het melkzuur met zijn fysiologische pH-waarde van 3,8 heeft een motiliteitsremmend effect op het sperma, wat inhoudt dat dit in de voorwaartse beweging wordt vertraagd of gestopt.

Samenstelling van Contragel groen®

Water, melkzuur, natriumlactaat, cellulose, sorbiniezuur

Aanwijzingen voor het bewaren van Contragel groen®

Bewaren op een droge plaats, tussen 4°C en 25°C. Tube altijd goed afsluiten. Niet gebruiken na: zie opdruk tube.

 De inhoud na het openen binnen 3 maanden opgebruiken.

Bijwerkingen van Contragel groen®

Contragel groen® heeft door zijn pH-waarde geen negatieve invloed op de vaginale flora. De gel kan zo lang en zo vaak worden gebruikt als u zelf wenst. Mochten er bij het toepassen van Contragel groen® onverhoopt problemen optreden, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de gel en neem contact op met uw arts of apotheker.

Contra-indicaties voor Contragel groen®

Voor zover bekend, is er bij Contragel groen® geen sprake van contra-indicaties.

Waarschuwing

Contragel groen® biedt **GEEN** bescherming tegen seksueel overdraagbare aandoeningen. De gel is uitsluitend werkzaam in combinatie met een pessarium (zoals het Caya®contoured pessarium) of een portiokapje. **Contragel groen®** alleen, dus toegepast zonder mechanische barrière, is **GEEN** veilig voorbehoedsmiddel. **Contragel groen®** is wateroplosbaar en kan gebruikt worden bij condooms van latex of polyurethaan.



DeltaMed GmbH
Raiffeisenstr. 8a, 61169 Friedberg
Duitsland



0124
Medisch hulpmiddel

Made in Germany

Distributeur:

Kessel GmbH
Kelsterbacher Str. 28
64546 Mörfelden/Walldorf
Duitsland
Telefoon.: +49 6105 20 37 20
www.medintim.de

EAN 4013273000208
ACL 4374430
Z-Index 15185214

Contragel vert®

Mode d'emploi (À conserver)

Le Contragel vert® est un gel contraceptif à utiliser avec les diaphragmes et les capes cervicales en latex naturel ou en silicone

Utilisation

Déposez l'équivalent d'une cuillère à café (soit environ 4 ml) de Contragel vert® dans le diaphragme ou la cape cervicale avant de l'insérer dans le vagin. Veuillez à respecter la notice d'utilisation de votre diaphragme ou de votre cape cervicale.


Le gel de cellulose forme une barrière mécanique supplémentaire entre le diaphragme (ou une cape cervicale) et le col de l'utérus. Avec son pH physiologique de 3,8, l'acide lactique inhibe la motilité des spermatozoïdes : leur progression est ainsi ralentie ou arrêtée.

Composition du Contragel vert®

eau, acide lactique, lactate de sodium, cellulose, acide sorbique

Conservation du Contragel vert®
À conserver dans un endroit sec, entre 4°C et 25°C. Toujours bien refermer le tube.

À utiliser de préférence avant : voir date imprimée sur le tube.

 A utiliser dans les 3 mois suivant l'ouverture.

Effets secondaires du Contragel vert®

Le Contragel vert® est bien toléré par la flore vaginale en raison de son pH. Il peut être utilisé aussi longtemps et aussi souvent que désiré. En cas de gêne, arrêtez d'utiliser le Contragel vert® et consultez votre médecin ou votre pharmacien.

Intolérance au Contragel vert®
Aucune intolérance au Contragel vert® n'a été signalée.

Remarque

Le Contragel vert® ne protège **PAS** des maladies sexuellement transmissibles. Il n'est efficace que s'il est utilisé en complément d'un diaphragme (comme le diaphragme galbé Caya®) ou d'une cape cervicale. Utilisé seul comme gel contraceptif sans barrière mécanique, le Contragel vert® n'est PAS une méthode de contraception efficace. Le Contragel vert® est hydrosoluble et compatible avec les préservatifs en latex naturel ou en polyuréthane.



DeltaMed GmbH
Raiffeisenstr. 8a, 61169 Friedberg
Allemagne



0124
Dispositif médical

Made in Germany

Distributeur :

Kessel GmbH
Kelsterbacher Str. 28
64546 Mörfelden/Walldorf
Allemagne
Telefon.: +49 6105 20 37 20
www.medintim.de

EAN 4013273000208
ACL 4374430
Z-Index 15185214